

## 1. Introduction

Cher client,

Vous venez d'acquérir un téléphone DECT Grundig et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Ce matériel a été fabriqué avec le plus grand soin, si vous rencontrez des difficultés lors de son utilisation, nous vous recommandons de parcourir ce guide d'utilisation. Vous pouvez également trouver ces informations sur le site :

**http://www.grundig-dect.com**

Pour votre confort et votre sécurité, nous vous engageons à lire attentivement le paragraphe suivant :

### Recommandations et consignes de sécurité



Ne pas installer votre téléphone DECT ni dans une pièce humide (salle d'eau, salle de bains, buanderie, cuisine, etc.) à moins de 1,50 m d'un point d'eau, ni en extérieur. Votre appareil doit être utilisé à une température comprise entre 5°C et 45°C.

Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique). Par précaution, en cas de danger, les adaptateurs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V, ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.

Cet appareil a été conçu en vue de son raccordement sur le réseau téléphonique public commun (RTPC). En cas de problème vous devez en premier lieu contacter votre fournisseur. Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.



Pour votre sécurité ne placez jamais votre combiné sur la base sans ses batteries, ou sans sa trappe batterie, vous risquez un choc électrique.

N'utilisez que des batteries rechargeables agréées afin de prévenir toute détérioration de votre combiné, n'utilisez jamais de batteries non rechargeables, respectez la polarité lorsque vous insérez les batteries dans le compartiment à batteries de votre combiné.

Les batteries usagées doivent être mises au rebut, conformément aux instructions du chapitre "Environnement" présent dans ce guide.

Votre téléphone DECT dispose d'une portée radio d'environ 50 mètres en intérieur et jusqu'à 300 mètres dans un espace dégagé. La présence immédiate de masses métalliques (d'une télévision par exemple) ou de tout appareil électrique est susceptible de réduire la portée. **Cet équipement n'est pas fonctionnel en cas de coupure secteur. Pour les appels d'urgence utilisez un poste auto alimenté par la ligne.**

Le marquage CE atteste de la conformité du produit aux exigences essentielles de la directive 1999 / 5 / CE du Parlement et du Conseil Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité et la santé des usagers, pour les perturbations électromagnétiques. En complément, il utilise efficacement le spectre de fréquences attribué aux communications terrestres et spatiales pour éviter les interférences dommageables.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site **www.grundig-dect.com** ou peut être demandée à l'adresse suivante :

**SAGEMCOM SAS**  
250, route de l'Empereur - 92500 Rueil-Malmaison - France

## 2. Prise en main

Placez le coffret devant-vous, ouvrez l'emballage et vérifiez que les éléments suivants s'y trouvent :

- une base,
- un combiné,
- une trappe batterie,
- un cordon téléphonique,
- un bloc secteur équipé,
- deux batteries rechargeables,
- ce présent livret utilisateur.

Dans le cas où vous auriez acheté un pack DUO ou TRIO, vous trouverez en supplément pour chacun des combinés :

- un chargeur de bureau équipé de son bloc secteur,
- une trappe batterie,
- deux batteries rechargeables.

### 2.1. Système de sécurité numérique

Votre téléphone est équipé d'un système de sécurité pour empêcher tout appel malveillant, accès non autorisé ou piratage de votre ligne.

Lorsque vous posez le combiné sur la base, celle-ci vérifie le code de sécurité. Après une coupure d'alimentation ou le remplacement de la batterie, vous devez laisser le combiné sur la base pendant environ 20 secondes afin de réinitialiser ce code.

### 2.2. Installation du téléphone



- Retirez le couvercle du bloc batterie du combiné.
- Insérez les batteries une à une en respectant la polarité de celles-ci comme indiqué dans le logement des batteries.
- Remettez le couvercle en place. «**CHERCHÉ...**» s'affiche à l'écran.
- Branchez le bloc d'alimentation sur le secteur et raccordez-le à la base.
- Un message d'accueil dans toutes les langues supportées par le téléphone défile à l'écran, appuyez sur **menu** \*.
- Sélectionnez le pays à l'aide des touches **▲** ou **▼** et appuyez sur **menu** \*.
- Un écran vous demande de confirmer votre choix. Appuyez sur **menu**. Un signal de confirmation retentit.
- L'écran de veille est affiché.

\* : **selon pays**

## 2.4. Base



Il vous est possible de modifier l'affichage sur l'écran de veille. Par défaut, cet affichage présente le nom et le numéro de votre combiné.

Pour le faire, appuyez et maintenez enfoncée la touche : la date et l'heure apparaissent sur l'écran de veille.

Pour revenir à l'ancien affichage, appuyez et maintenez enfoncée la touche .

Posez le combiné sur la base pour le recharger. Avant la première utilisation, le combiné doit être rechargé pendant 15 heures.

9. Branchez le cordon téléphonique sur une prise téléphonique murale et sur le connecteur téléphonique présent sur la base.

10. Une fois le bloc batterie rechargé, appuyez sur . Vous devez en principe entendre la tonalité.



Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique). Par précaution, en cas de danger, les adaptateurs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.

## 2.3. Touches du combiné



\* Le numéro de la messagerie vocale peut être modifié. (reférez-vous au paragraphe «Attribuer un raccourci» page 9).

## 2.4. Base



## 2.5. Icônes du combiné

**Force du signal** (clignote lorsque aucun signal n'est reçu depuis la base ou si celui-ci est trop faible).

**Appel** (clignote lorsque vous recevez un appel).

Enveloppe de présence d'un message vocal non consulté (selon opérateur).

Sonnerie du combiné désactivée.

**Liste des appels reçus** (s'affiche lorsque vous recevez un appel).

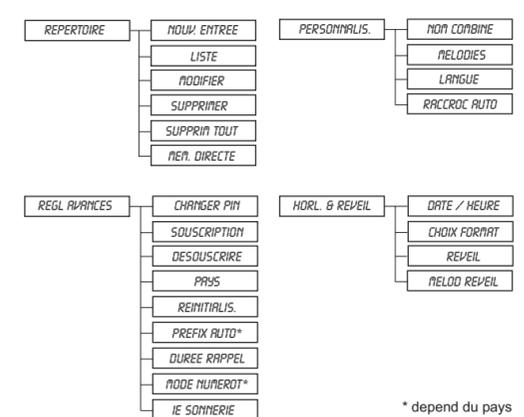
**Répertoire**.

**État de charge du bloc batterie** ( chargé ; + clignotement (hors chargeur) ; déchargé ; clignote durant la charge).



Si l'icône d'état de charge du bloc batterie affiche + clignotement (hors chargeur) cela signifie que votre bloc batterie est faible. Veuillez alors à reposer le combiné sur sa base afin de recharger le bloc batterie.

## 3. Synoptique des menus



\* dépend du pays

## 4. Appels

### 4.1. Fonction de base

#### 4.1.1. Fonction mains-libres

Si vous avez acheté un produit ELYA, vous pouvez activer le haut-parleur du combiné, en cours de conversation avec votre correspondant.

- Appuyez sur la touche pour activer le haut-parleur du combiné.
- Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver le haut-parleur.

#### 4.1.2. Émission d'un appel

Assurez-vous que le combiné est sous tension.

- Appuyez sur . La tonalité retentit et l'icône s'affiche.
- Saisissez un numéro de téléphone. Celui-ci est composé.
  - OU -

- Saisissez un numéro de téléphone et appuyez sur . En cas d'erreur, appuyez sur pour effacer le dernier caractère saisi.

- Pour mettre fin à la communication, appuyez sur .

#### 4.1.3. Raccroché automatique (reportez-vous au paragraphe 7.4 page 12)

En posant le combiné sur la base pendant un appel (combiné décroché), le combiné raccroche automatiquement.

#### 4.1.4. Réception d'un appel

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur pour décrocher.

#### 4.1.5. Volume du combiné

Vous pouvez à tout moment régler le volume de l'écouteur du combiné en appuyant sur **▲** ou **▼**. Un signal retentit à chaque pression. Un double signal retentit pour indiquer que vous avez atteint les limites possibles du réglage.

#### 4.1.6. Compteur de temps

Lorsque vous appuyez sur la touche le compteur de temps d'appel intégré s'affiche (après 10 secondes) et consigne en heures, en minutes et en secondes le temps de l'appel en cours.

#### 4.1.7. Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à la communication, appuyez sur la touche rouge . Le compteur de temps reste affiché à l'écran pendant 10 secondes. Pendant vous pouvez revenir à l'écran de veille en appuyant sur .

#### 4.1.8. Recomposer un appel

Vous pouvez aisément recomposer les 5 derniers numéros composés depuis le combiné. Pour recomposer un numéro depuis le mode veille :

- Appuyez sur . Le dernier numéro de téléphone à avoir été composé s'affiche.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour consulter la liste des 5 derniers numéros de téléphone composés.
- Appuyez sur pour composer le numéro de téléphone souhaité.

### 4.1.9. Désactivation du microphone

Lorsque vous êtes en communication, vous pouvez désactiver le microphone.

- Pour **désactiver le microphone** : appuyez sur en cours d'appel. "MICRO COUPE" apparaît à l'écran. Votre correspondant ne peut plus entendre.
- Pour **activer le microphone** : appuyez sur pour reprendre l'appel en cours. Votre correspondant vous entend de nouveau.

### 4.1.10. Rappel / Accès "flash"

Appuyez sur **R** pour accéder au transfert de ligne proposé par votre autocommutateur ou à la fonction de signal d'appel proposée par votre opérateur téléphonique.

### 4.1.11. Tonalités temporaires (selon pays)

En mode de numérotation par impulsions, vous pouvez utiliser la fonction de tonalités temporaires pour accéder à certains systèmes informatisés (services bancaires, par exemple).

- Appuyez sur lorsque la communication est établie.
- Appuyez sur les touches indiquées par le système vocal.
- Lorsque vous raccrochez, le mode de numérotation par impulsions est automatiquement rétabli.

### 4.1.12. Localisation du combiné

Pour retrouver un combiné inscrit sur votre base ELYA :

Appuyez sur de la base, "RECH. COMB" clignote à l'écran des combinés inscrits sur votre base ELYA jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche du combiné ou jusqu'à ce que vous ré-appuyez sur de la base.

### 4.2. Présentation du numéro (CLIP)

Ce téléphone enregistré et affiche les numéros des correspondants qui cherchent à vous joindre. Vous devez avoir souscrit au service de présentation du numéro pour disposer de cette fonction. Si vous n'êtes pas abonné à ce service ou si le numéro est masqué, le numéro est identifié comme inconnu.

#### 4.2.1. Liste des appels

Les numéros des correspondants vous ayant appelé sont enregistrés dans la liste des appels.

Lorsque vous accédez à cette liste, l'icône s'affiche. La liste contient les numéros des 20 derniers correspondants vous ayant appelé.

#### 4.2.2. Affichage des numéros non disponibles

**INDISPONIBLE** : vous n'êtes pas dans la même zone de votre correspondant.

**NUMER ID** : votre correspondant ne désire pas que son numéro s'affiche.

#### 4.2.3. Accès à la liste des appels reçus

- Appuyez sur **▲** pour accéder à la liste des appels. Les derniers numéros enregistrés (composés de 12 chiffres maximum) s'affichent.

- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour parcourir la liste.

#### 4.2.4. Rappel d'un correspondant

- Appuyez sur **▲** pour accéder à la liste des appels reçus.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un numéro enregistré.

- Appuyez sur pour composer le numéro sélectionné.

#### 4.2.5. Suppression d'un numéro enregistré

- Appuyez sur **▲** pour accéder à la liste des appels reçus.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un numéro enregistré.
- Appuyez sur **menu**.
  - Sélectionnez "SUPPRIMER" pour supprimer le numéro sélectionné.
  - Sélectionnez "SUPPRIM TOUT" pour supprimer tous les numéros de la liste.
- Un écran affiche la demande de confirmation.

### 5. Répertoire

5. A l'aide du clavier du combiné :

- pour annuler la suppression de l'entrée, appuyez sur pour confirmer la suppression de l'entrée, appuyez sur **menu**.

6. Le numéro sélectionné ou la liste des numéros est supprimé(e). Un signal de confirmation retentit.

#### 4.2.6. Création d'une entrée de répertoire à partir de la liste des appels

- Appuyez sur **▲**. La liste des appels s'affiche.
- Utilisez les **▲** ou **▼** pour sélectionner un numéro.
- Appuyez sur **menu**, puis sélectionnez "ENREG. NUM".
- Saisissez le nom de l'entrée. Appuyez sur **menu**. L'entrée est enregistrée dans le répertoire. Un signal de confirmation retentit.

L'écran ne peut afficher intégralement le numéro de votre correspondant si ce numéro dépasse 12 chiffres.

Appuyez sur pour accéder aux chiffres suivants.

**Note !**

## 5. Répertoire

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 80 fiches (composées de 24 chiffres et de 12 caractères) dans le répertoire.

### 5.1. Composer un numéro enregistré

- Appuyez sur **▼** pour accéder à la liste des contacts.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour consulter les entrées du répertoire.
- Lorsque le numéro voulu est sélectionné, appuyez sur . Le numéro est composé.

### 5.2. Créer / Enregistrer une fiche

- Appuyez sur **menu**, "REPertoire" apparaît à l'écran. Appuyez sur **menu**.
- "NOUV. ENTREE" apparaît à l'écran, appuyez sur **menu**.
  - Si l'information affichée est correcte, appuyez sur **menu**.
  - Si le nom affiché est incorrect, appuyez sur pour effacer les caractères.
  - Saisissez le nouveau nom et appuyez sur **menu**.
- Appuyez sur **menu** pour confirmer.
- L'écran de saisie du numéro de l'entrée s'affiche. Saisissez le numéro de l'entrée à créer. Appuyez sur **menu** pour confirmer. L'entrée est enregistrée dans le répertoire. Un signal de confirmation retentit.

### 5.3. Modifier une fiche

- Appuyez sur **menu**, "REPertoire" apparaît à l'écran. Appuyez sur **menu**.
- A l'aide des touches **▲** ou **▼**, sélectionnez "MODIFIER". Appuyez sur **menu**. La liste des contacts apparaît, sélectionnez le contact à modifier avec les **▲** ou **▼**. Appuyez sur **menu**.
  - L'écran de saisie du nom s'affiche avec le curseur placé en fin de ligne :
    - Si l'information affichée est correcte, appuyez sur **menu**.
    - Si le nom affiché est incorrect, appuyez sur pour effacer les caractères.
    - Saisissez le nouveau nom et appuyez sur **menu**.
  - L'écran de saisie du numéro s'affiche avec le curseur placé en fin de ligne :
    - Si l'information affichée est correcte, appuyez sur **menu**.
    - Si le numéro affiché est incorrect, appuyez sur pour effacer les chiffres.
    - Saisissez le nouveau numéro et appuyez sur **menu**.
  - Saisissez le nouveau numéro et appuyez sur **menu**.
- L'entrée est modifiée. Un signal de confirmation retentit.

### 5.4. Supprimer une fiche / tout le répertoire

- Appuyez sur **menu**, "REPertoire" apparaît à l'écran. Appuyez sur **menu**.
  - pour confirmer la suppression de l'entrée, appuyez sur pour confirmer la suppression de l'entrée, appuyez sur **menu**.
- A l'aide des touches **▲** ou **▼**, sélectionnez "SUPPRIMER", appuyez sur **menu**. La liste des contacts apparaît, sélectionnez le contact à supprimer avec les touches **▲** ou **▼**. Appuyez sur **menu**.
- Un écran affiche la demande de confirmation.
- A l'aide du clavier du combiné :
  - Pour annuler la suppression de l'entrée, appuyez sur .
  - Pour confirmer la suppression de l'entrée, appuyez sur **menu**. L'entrée est supprimée du répertoire. Un signal de confirmation retentit.

**Note !** En cas d'erreur, appuyez sur pour effacer le dernier caractère saisi.

Pour supprimer tout le répertoire, sélectionnez "SUPPRIM TOUT" puis appuyez sur **menu**. Un écran de confirmation apparaît :

- Appuyez sur pour annuler la suppression.

- Appuyez sur **menu** pour confirmer la suppression. Tous les contacts du répertoire sont supprimés. Un signal de confirmation retentit.

**Note !** Un écran de confirmation apparaît :

- Appuyez sur pour annuler la suppression.

- Appuyez sur **menu** pour confirmer la suppression. Tous les contacts du répertoire sont supprimés. Un signal de confirmation retentit.

### 5.5. Attribuer un raccourci

Ce menu vous permet d'enregistrer deux numéros d'accès rapide affectés aux deux touches 1 et 2 du clavier.

**Note !** Le numéro de votre messagerie vocale n'est pas réglé en usine, vous pouvez l'attribuer à la touche . Contactez votre opérateur afin d'obtenir le numéro de messagerie.

- Appuyez sur **menu**, "REPertoire" apparaît à l'écran. Appuyez sur **menu**.
- A l'aide des touches **▲** ou **▼**, sélectionnez "RET. DIRECTE", appuyez sur **menu**.
- A l'aide des touches **▲** ou **▼**, sélectionnez la touche à laquelle vous voulez affecter un numéro (1 ou 2) et appuyez sur **menu**, "RUCUN NUMEROT" est affiché à l'écran. Appuyez sur **menu**
- " CHANGER NUM." apparaît à l'écran, Appuyez sur **menu**.
- L'écran de saisie du nom de l'entrée s'affiche. Saisissez le nom de l'entrée à créer. Appuyez sur **menu** pour confirmer.
- L'écran de saisie du numéro de l'entrée s'affiche. Saisissez le numéro de l'entrée à créer. Appuyez sur **menu** pour confirmer. Un signal de confirmation retentit.

#### 5.5.1. Appeler un numéro abrégé

Pour appeler le numéro que vous avez attribué à l'une des touches raccourcis :

- Maintenez enfoncée la touche où le numéro a été programmé (1 ou 2).
- Le numéro est affiché à l'écran et est automatiquement composé.

### 5.6. Insérer une pause (de numérotation)

Vous pouvez insérer une pause dans la numérotation d'un numéro de téléphone si vous souhaitez marquer un temps d'attente préalable à la prise de ligne.

En cours de la saisie du numéro à appeler, appuyez et maintenez enfoncée la touche pour insérer une pause : "P" s'affiche à l'écran.

## 2.4. Base



## 2.5. Icônes du combiné

**Force du signal** (clignote lorsque aucun signal n'est reçu depuis la base ou si celui-ci est trop faible).

**Appel** (

## 8. Réglages de l'heure et de la date

### 8.1. Heure et date

**Note !** *L'heure se dérègle lors d'une coupure d'électricité.*

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "HÖRL & REVEL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "DATE / HEURE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.

Un écran vous présente la date actuelle.

- Pour conserver la date, appuyez sur **menu**.
- Pour la modifier, saisissez la nouvelle date au format YYYY/MM/JJ.
- Pour revenir en arrière dans la saisie appuyez sur ↶.

Appuyez sur **menu**. Un écran vous présente l'heure actuelle.

- Pour conserver l'heure, appuyez sur **menu**.
- Pour la modifier, saisissez la nouvelle heure au format HH : MM. (Si le format de l'heure est 12h, en fin de la saisie utilisez la touche ▲ pour mettre **AM** et la touche ▼ pour mettre **PM**).
- Pour revenir en arrière dans la saisie appuyez sur ↶.

- Appuyez sur **menu**. Un signal de confirmation retentit.

### 8.2. Format date / Format heure

#### 8.2.1. Format heure

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "HÖRL & REVEL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "CHOK FÖRRT" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "FÖRRT HEUR" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**. Un écran vous présente le format actuel, utilisez les ▲ ou ▼ pour le modifier. Appuyez sur **menu** pour valider votre choix. Un signal de confirmation retentit.

#### 8.2.2. Format date

*Cette fonction vous permet de définir le format de la date (JJ/MM ou MM/JJ).*

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "HÖRL & REVEL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "CHOK FÖRRT" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "FÖRRT DATE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.

Un écran vous présente le format actuel, utilisez les touche ▲ ou ▼ pour le modifier. Appuyez sur **menu** pour valider votre choix. Un signal de confirmation retentit.

### 8.3. Réglage du réveil

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "HÖRL & REVEL" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "REVEL" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
  - Pour activer le réveil une seule fois, sélectionnez "UNE FOIS".
  - Pour répéter le réveil chaque jour à l'heure programmée, sélectionnez "TS LES JOURS".
  - Pour désactiver le réveil, sélectionnez "DESACTIVE".
- Sélectionnez votre choix puis appuyez sur **menu**.
- Saisissez l'heure à laquelle vous souhaitez que le réveil sonne: "HH - MM". (Si le format de l'heure est 12h, en fin de la saisie utilisez la touche ▲ pour mettre **AM** et la touche ▼ pour mettre **PM**).
- Appuyez sur **menu** pour valider vos réglages. Un signal de confirmation retentit.

- 13 -

	<i>Français</i>	
--	-----------------	--

### 13.2. Auto-diagnostics

#### 13.2.1.Présentation du numéro

Problème	Solution
L'écran est vide.	<ul style="list-style-type: none"><li>Avez-vous souscrit au service de présentation du numéro auprès de votre opérateur téléphonique<span> </span>?</li></ul>

#### 13.2.2.Téléphone

Problème	Solution
L'écran est vide.	<ul style="list-style-type: none"><li>Le batteries sont-elles entièrement chargées<span> </span>?</li> <li>les batteries sont correctement installées.</li></ul> <p>Si vous utilisez un bloc d'alimentation, assurez-vous que celui-ci n'est pas branché sur une prise reliée à un interrupteur. Débranchez puis rebranchez le bloc d'alimentation.</p>
Aucune tonalité ne retentit.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez l'installation de l'appareil<span> </span>: <ul style="list-style-type: none"><li>La prise secteur à laquelle la base est reliée est-elle correctement alimentée<span> </span>?</li> <li>Le cordon téléphonique est-il bien branché entre la base et la prise murale<span> </span>?</li></ul></li> <li>Débranchez le cordon de la prise murale et branchez un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité, le problème peut provenir du câblage ou de votre opérateur téléphonique.</li> <li>Le combiné est-il situé à une distance raisonnable de la base<span> </span>?</li> <li>les batteries sont-elles correctement chargées</li> <li>les batteries sont-elles correctement installées<span> </span>? Essayez de recharger les batteries.</li></ul>
J'entend la tonalité mais je ne peux pas effectuer d'appel.	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous d'avoir sélectionné le mode de numérotation approprié (fréquences vocales/impulsions).</li></ul>
Le combiné ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que la sonnerie est activée sur le combiné.</li> <li>Vous disposez peut-être d'un nombre trop important de téléphones sur votre ligne. Débranchez des téléphones. Voir les solutions proposées pour le problème "Aucune tonalité ne retentit".</li></ul>
La qualité du son est médiocre.	<ul style="list-style-type: none"><li>Le combiné est-il situé à une distance raisonnable de la base<span> </span>?</li> <li>Rapprochez-vous de la base.</li> <li>La base est-elle installée dans un endroit approprié<span> </span>?</li> <li>Rechargez les batteries.</li> <li>Assurez-vous que la base n'est pas reliée au secteur via une multiprise.</li></ul>

### 13.2.3.Signaux sonores d'avertissement

- Posez le combiné sur la base pendant 20 secondes pour réinitialiser le code de sécurité. Si le problème persiste, rechargez les batteries pendant 15 heures.
- Nettoyez les contacts de chargement sur la base et le combiné à l'aide d'un chiffon doux d'une gomme.
- Voir les solutions proposées pour le problème "Aucune tonalité ne retentit".
- Remplacez les batteries.

- 18 -

	<i>Français</i>	
--	-----------------	--

### 8.4. Modifier la sonnerie du réveil

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "HÖRL & REVEL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "NELOD REVEL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**. 3 mélodies sont disponibles : "MELODIE 1", "MELODIE 2" et "MELODIE 3".
- Sélectionnez la mélodie qui vous convient, appuyez sur **menu** pour valider votre choix. Un signal de confirmation retentit.

## 9. Configuration avancée

### 9.1. Code PIN de la base

*Le code de votre base (0000 par défaut) est nécessaire pour accéder à certaines fonctions de sécurité.*

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "REGL RARANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
- " CHANGER PIN " s'affiche à l'écran, appuyez sur **menu**. L'écran de saisie du code base apparaît.
- Saisissez l'ancien code base à l'aide des touches du clavier, appuyez sur **menu**.
- Saisissez le nouveau code base à du clavier. À chaque chiffre saisi, le caractère « » est remplacé par le caractère «\*».
- Appuyez sur **menu** pour confirmer votre nouveau code PIN. Un signal de confirmation retentit.

**Note !**  *Notez bien votre code base. Il vous sera nécessaire pour modifier certains réglages.*

### 9.2. Inscire un nouveau combiné sur votre base

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "REGL RARANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "SOUSCRIPTION" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
- Saisissez le code de la base (code par défaut : 0000). Les chiffres saisis s'affichent sous forme d'astérisques.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche ☑ de la base pendant 5 secondes (si la procédure d'association n'est pas lancée sur le combiné, la base repasse en mode veille au bout d'une minute).
- Appuyez sur **menu** pour valider votre code. Le message "ATTENDEZ..." clignote à l'écran : le combiné et la base se recherchent mutuellement. L'appariage peut prendre plusieurs secondes.
- Une fois le combiné inscrit, un signal sonore retentit. Le combiné sort automatiquement du mode appairage.
- Le numéro du combiné attribué automatiquement par la base apparaît à l'écran.

### 9.3. Suppression d'un combiné

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "REGL RARANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "DESOUSCRIRE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Saisissez le code PIN de la base (code par défaut : 0000). Les chiffres saisis s'affichent sous forme d'astérisques, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez le numéro du combiné à supprimer à l'aide des touches des ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**. Un signal de confirmation retentit (en mode veille, l'écran affiche "ENR. CORR. SUP. ").

	<i>Français</i>	
--	-----------------	--

	<i>ELYA</i>	
--	-------------	--

**13.2.4. Composition d'un numéro à partir du répertoire**

- Avez-vous correctement attribué les raccourcis de numérotation rapide ?
- Avez-vous composé le bon numéro ?
- Assurez-vous d'avoir sélectionné le mode de numérotation approprié (fréquences vocales/impulsions).
- Avez-vous réenregistré les numéros après une coupure de courant ou le remplacement des batteries ?

## 14. Garanties et dispositions exclusivement pour France

Pour une prestation de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au bureau d'assistance de SAGEMCOM. Il faut présenter une preuve d'achat. Veuillez utiliser votre appareil conformément aux prescriptions et dans des conditions d'utilisation normales. SAGEMCOM décline toute responsabilité pour toute utilisation non conforme aux prescriptions et pour les conséquences qui en découlent. Pour tout mauvais fonctionnement, veuillez demander conseil à votre distributeur ou au bureau d'assistance de SAGEMCOM.

**A) Conditions générales de garantie**
Pendant la période de garantie de 24 -vingt-quatre- Mois (3 -trois- Mois pour accessoires) SAGEMCOM prend à sa charge à partir de la date d'achat, sans facturation et à sa propre discrétion, les travaux de réparation et les coûts des pièces de rechange dans le cas où l'appareil présente des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à un défaut de fabrication.
Hormis le cas où le client a conclu un contrat de maintenance avec SAGEMCOM pour l'appareil aux termes duquel les réparations sont effectuées au domicile du client, aucune réparation n'est faite au domicile du client. Le client doit expédier à ses propres frais l'appareil défectueux à l'adresse obtenue du distributeur ou du bureau d'assistance de SAGEMCOM.

Lorsqu'un produit est expédié pour réparation, une preuve d'achat doit être jointe à l'expédition (sans modification, notes ou passages illisibles) dont il ressort que le produit est toujours sous garantie. Si aucune preuve d'achat n'est jointe à l'expédition, l'atelier de réparation SAGEMCOM prendra la date de fabrication comme référence pour déterminer le statut de garantie du produit.

Sous réserve des obligations légales, SAGEMCOM n'accepte aucune garantie implicite ou explicite qui n'a pas été mentionnée dans cette section et décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, qui sortent du cadre de la présente de garantie. Si une disposition de la présente garantie s'avère être en tout ou en partie invalide ou illégale en vertu d'une infraction à l'encontre d'une prescription de protection du consommateur stipulée par la législation nationale, la validité et la légalité des autres dispositions de la présente garantie conservent leur plein et entier effet. La garantie légale s'applique sans restriction, indépendamment de la garantie de réparation.

### B) Exclusions de garantie

- SAGEMCOM décline toute responsabilité au titre de la garantie en relation avec :
  - Des dommages, défauts, pannes ou erreurs de fonctionnement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :
    - le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation
  - les influences extérieures (y compris mais sans limitation : coup de foudre, incendie, vibrations, vandalisme, réseau électrique inapproprié / défectueux ou dégâts des eaux de tout type)
- modification de l'appareil sans l'autorisation écrite de SAGEMCOM
- conditions de fonctionnement inappropriées, en particulier la température et l'humidité de l'air
- réparation ou maintenance de l'appareil par des personnes non autorisées par SAGEMCOM
- Usure de l'appareil et des composants à la suite d'une utilisation quotidienne normale
- dommages qui peuvent être attribués à un emballage inadéquat ou défectueux de l'appareil renvoyé à SAGEMCOM
- utilisation d'une nouvelle version logicielle sans l'autorisation préalable de SAGEMCOM

	<i>Français</i>	
--	-----------------	--

### 9.4. Modifier le pays

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "REGL RARANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "PARIS" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Saisissez le code de la base (code par défaut : 0000). Les chiffres saisis s'affichent sous forme d'astérisques. Appuyez sur **menu** pour valider votre code.
- Sélectionnez le pays où vous allez utiliser le téléphone à l'aide des touches ▲ ou ▼. Appuyez sur **menu**.
- Un écran de confirmation apparaît, appuyez sur **menu**. Le message "ATTENDEZ..." apparaît à l'écran. Un signal de confirmation retentit.

### 9.5. Restauration des réglages par défaut du combiné et de la base

*Ce menu vous permet de restaurer les réglages par défaut du combiné et de la base :*

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "REGL RARANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "REINITIALIS." à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**. Un écran vous demande de confirmer votre choix. Appuyez sur **menu**.
- Un signal de confirmation retentit : les réglages de votre téléphone retrouvent leurs valeurs initiales.

### 9.6. Préfixe (selon pays)

*Si vous utilisez un PABX dans votre réseau téléphonique privé, vous pouvez programmer le numéro du préfixe.*

*Cette fonction définit :*

- Le préfixe**: ce nombre sera ajouté au début du numéro que vous composez.
- Le nombre à détecter** : si vous appelez un numéro commençant par la séquence enregistrée, cette séquence sera automatiquement supprimée et le préfixe sera ajouté.

*Ces deux paramètres ne sont pas appliqués si le numéro que vous appelez commence par "H", "" ou "P".*

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "REGL RARANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "PREFIX RUTO" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
  - Sélectionnez "DETECT NUM." pour définir "le nombre à détecter".
  - Sélectionnez "PREFIX" pour préciser "le préfixe" à ajouter.
- Appuyez sur **menu** pour valider votre réglage. Un signal de confirmation retentit.

### 9.7. Modifier la durée du Rappel

*Si vous connectez votre téléphone derrière un PABX, vous pouvez être amené à modifier la durée de flash pour vous permettre d'utiliser votre téléphone correctement dans les fonctionnalités suivantes : double appel, conférence à trois, etc... Contactez votre opérateur avant de modifier le réglage d'origine.*

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "REGL RARANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "DUREE RAPPEL." à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Trois choix sont disponibles : " COURT ", " MOYEN " et " LONG ".
- Sélectionnez la durée qui vous convient, appuyez sur **menu** pour confirmer votre choix. Un signal de confirmation retentit.

	<i>Français</i>	
--	-----------------	--

	<i>ELYA</i>	
--	-------------	--

modification ou ajout apporté à l'appareil ou au logiciel sans l'approbation écrite préalable de SAGEMCOM

- les mauvais fonctionnements qui ne peuvent être attribués à l'appareil ni au logiciel installé dans l'ordinateur pour faire fonctionner l'appareil

- problèmes de connexion liés à tel ou tel environnement, notamment :
  - problèmes en relation avec l'accès et/ou le raccordement à Internet tels que, par exemple, les interruptions d'accès au réseau ou le mauvais fonctionnement lors du raccordement de l'abonné ou de son interlocuteur
  - problèmes de transmission (par exemple, couverture géographique insuffisante de la région de la part de l'émetteur, interférences ou mauvaises connexions)
- erreurs du réseau local (câblage, serveur, postes de travail) ou erreurs au niveau du réseau de transmission (comme par exemple, mais sans limitation, interférences, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du réseau)
- modification des paramètres du réseau de radiocommunications après la vente du produit
- défauts de fonctionnement du fait de l'entretien normal de l'appareil (comme décrit dans le manuel de l'utilisateur fourni), ainsi que des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'omission d'une révision générale.
- Les coûts des travaux d'entretien sont en tous les cas à la charge du client.
- Erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'utilisation de produits, de consommables ou d'accessoires non compatibles.

### C) Réparations hors garantie

Dans le cas visés sous point B et à l'issue de la période de garantie, le client est tenu de se faire établir un devis par un centre de réparation SAGEMCOM autorisé.

- Les coûts de réparation et d'expédition sont à la charge du client.
- Les conditions stipulées ci-dessus sont valables pour autant qu'aucune autre clause écrite n'ait été conclue avec le client et uniquement en France.

Bureau d'assistance : **01 70 48 04 83**

**www.sagemcom.com**

### 15. Garanties et dispositions exclusivement pour Suisse

Pour une prestation de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au bureau d'assistance de SAGEMCOM. Il faut présenter une preuve d'achat. Veuillez utiliser votre appareil conformément aux prescriptions et dans des conditions d'utilisation normales. SAGEMCOM décline toute responsabilité pour toute utilisation non conforme aux prescriptions et pour les conséquences qui en découlent. Pour tout mauvais fonctionnement, veuillez demander conseil à votre distributeur ou au bureau d'assistance de SAGEMCOM.

**A) Conditions générales de garantie**
Pendant la période de garantie de 24 -vingt-quatre- Mois (3 -trois- Mois pour accessoires) SAGEMCOM prend à sa charge à partir de la date d'achat, sans facturation et à sa propre discrétion, les travaux de réparation et les coûts des pièces de rechange dans le cas où l'appareil présente des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à un défaut de fabrication.
Hormis le cas où le client a conclu un contrat de maintenance avec SAGEMCOM pour l'appareil aux termes duquel les réparations sont effectuées au domicile du client, aucune réparation n'est faite au domicile du client. Le client doit expédier à ses propres frais l'appareil défectueux à l'adresse obtenue du distributeur ou du bureau d'assistance de SAGEMCOM.

Lorsqu'un produit est expédié pour réparation, une preuve d'achat doit être jointe à l'expédition (sans modification, notes ou passages illisibles) dont il ressort que le produit est toujours sous garantie. Si aucune preuve d'achat n'est jointe à l'expédition, l'atelier de réparation SAGEMCOM prendra la date de fabrication comme référence pour déterminer le statut de garantie du produit.

Sous réserve des obligations légales, SAGEMCOM n'accepte aucune garantie implicite ou explicite qui n'a pas été mentionnée dans cette section et décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, qui sortent du cadre de la présente de garantie.

### 9.8. Modifier le type de numérotation (selon pays)

*La plupart des systèmes téléphoniques utilisent la numérotation par fréquences vocales. Cependant, vous pouvez utiliser la numérotation par impulsions. Pour sélectionner un mode de numérotation, procédez comme suit:*

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez "REGL RARANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "MODE NUMEROT" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **menu**.
- Deux modes sont disponibles : "FREQUENCES" et "NUM DECIPHERLE".
- Appuyez sur **menu** pour valider votre réglage. Un signal de confirmation retentit.

### 9.9. 1E sonnerie

*Lorsque cette fonction est activée, le combiné sonne dès la réception d'un appel, sans attendre la présentation du numéro.*

*Vous pouvez activer cette fonction si vous ne disposez pas du service de présentation du numéro (Suivant réseau ou opérateur).*

*Si vous avez activé cette fonction, elle sera automatiquement désactivée lors de la réception d'un appel avec présentation du numéro.*

- Appuyez sur **menu**. Sélectionnez " REGL RARANCES " à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
- Sélectionnez "RE SONNERIE" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **menu**.
  - Choisissez "RETIME" à l'aide des touches ▲ ou ▼ pour changer l'état.
  - Choisissez "DESCRITIVE" à l'aide des touches ▲ ou ▼ pour garder l'état.
- Appuyez sur **menu** pour valider votre choix. Un signal de confirmation retentit.

## 10. Journal des appels

### 10.1. Journal des appels reçus

*Si vous êtes abonné au service "présentation du numéro" les appels reçus sont enregistrés dans la liste des appels reçus (max. 5 derniers numéros). Pour consulter la liste des appels reçus.*

- Appuyez brièvement sur la touche ☑.
- Le nom ou le numéro de l'appel le plus récent s'affiche selon que le numéro de votre correspondant est présent ou non dans votre répertoire.
  - Si l s'agit d'un numéro privé, l'écran affiche "RISQUEUR ID".
  - Si vous n'êtes pas dans la même zone de votre correspondant, l'écran affiche "INDISPONIBLE".
- Appuyez sur **menu** pour afficher la date et l'heure de réception de l'appel sélectionné.

### 10.2. Journal des appels émis

*Les appels émis sont enregistrés dans la liste des appels émis (max. 5 derniers numéros).*

Pour consulter la liste des appels émis :

- Appuyez brièvement sur la touche ☑.
- Le plus récent numéro composé s'affiche.

3. Pour appeler le numéro sélectionné, appuyez sur la touche verte ☎.

	<i>Français</i>	
--	-----------------	--

	<i>ELYA</i>	
--	-------------	--

Si une disposition de la présente garantie s'avère être en tout ou en partie invalide ou illégale en vertu d'une infraction à l'encontre d'une prescription de protection du consommateur stipulée par la législation nationale, la validité et la légalité des autres dispositions de la présente garantie conservent leur plein et entier effet. La garantie légale s'applique sans restriction, indépendamment de la garantie de réparation.

### B) Exclusions de garantie

- SAGEMCOM décline toute responsabilité au titre de la garantie en relation avec :
  - Des dommages, défauts, pannes ou erreurs de fonctionnement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :
    - le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation
    - les influences extérieures (y compris mais sans limitation : coup de foudre, incendie, vibrations, vandalisme, réseau électrique inapproprié / défectueux ou dégâts des eaux de tout type)
  - modification de l'appareil sans l'autorisation écrite de SAGEMCOM
  - conditions de fonctionnement inappropriées, en particulier la température et l'humidité de l'air
  - réparation ou maintenance de l'appareil par des personnes non autorisées par SAGEMCOM
- Usure de l'appareil et des composants à la suite d'une utilisation quotidienne normale
- dommages qui peuvent être attribués à un emballage inadéquat ou défectueux de l'appareil renvoyé à SAGEMCOM
- utilisation d'une nouvelle version logicielle sans l'autorisation préalable de SAGEMCOM
- modification ou ajout apporté à l'appareil ou au logiciel sans l'approbation écrite préalable de SAGEMCOM

- les mauvais fonctionnements qui ne peuvent être attribués à l'appareil ni au logiciel installé dans l'ordinateur pour faire fonctionner l'appareil
- Les problèmes de connexion liés à tel ou tel environnement, notamment :
  - problèmes en relation avec l'accès et/ou le raccordement à Internet tels que, par exemple, les interruptions d'accès au réseau ou le mauvais fonctionnement lors du raccordement de l'abonné ou de son interlocuteur
- problèmes de transmission (par exemple, couverture géographique insuffisante de la région de la part de l'émetteur, interférences ou mauvaises connexions)

- erreurs du réseau local (câblage, serveur, postes de travail) ou erreurs au niveau du réseau de transmission (comme par exemple, mais sans limitation, interférences, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du réseau)
- modification des paramètres du réseau de radiocommunications après la vente du produit
- défauts de fonctionnement du fait de l'entretien normal de l'appareil (comme décrit dans le manuel de l'utilisateur fourni), ainsi que des erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'omission d'une révision générale.
- Les coûts des travaux d'entretien sont en tous les cas à la charge du client.
- Erreurs de fonctionnement qui peuvent être attribuées à l'utilisation de produits, de consommables ou d'accessoires non compatibles.

### C) Réparations hors garantie

Dans le cas visés sous point B et à l'issue de la période de garantie, le client est tenu de se faire établir un devis par un centre de réparation SAGEMCOM autorisé.

- Les coûts de réparation et d'expédition sont à la charge du client.
- Les conditions stipulées ci-dessus sont valables pour autant qu'aucune autre clause écrite n'ait été conclue avec le client et uniquement en Suisse.

Bureau d'assistance : **08 48 - 84 81 82**

**www.sagemcom.com**

	<i>Français</i>	
--	-----------------	--

### 11. Remplacement des batteries

Assurez-vous que le combiné est **ÉTÉINT** avant de remplacer les batteries.

- Retirez le couvercle des batteries.
- Retirez les anciennes batteries.
- Insérez les batteries neuves une à une en respectant la polarité de celles-ci, comme indiqué dans le logement des batteries.
- Remettez le couvercle des batteries en place.
- Posez le combiné sur la base pour charger les batteries. Avant la première utilisation, les batteries neuves doivent être chargées pendant 15 heures. Ceci permet de garantir un fonctionnement optimal des batteries.

